

ANNEXE F-2

IAS standard (pallier 2)

Arrangement en matière de sièges pour le bureau E60PQ-120001/F



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

See Section 1.
Voir Section 1.

**STANDARD REQUEST FOR BID
INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-120001/F.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-120001/F.

Solicitation No. - N° de la demande	Amendment No. - N° de modification
1615584	

Solicitation closes – La demande prend fin :	File No. - N° de dossier
at – à See Section 1 Voir Section 1 on – le See Section 1 Voir Section 1	1615584

Date of Solicitation – Date de la demande
Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à : See Section 2, Article 4.1. Voir Section 2, Article 4.1
Destination See Section 2, Annex A. Voir Section 2, Annexe A.

Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)
Signature : _____ Date : _____

TABLE DES MATIÈRES

Section 1 – Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 – Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

SECTION 1 – INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

Modalités de la DDS:

La présente DDS est émise conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) en fauteuils de bureau du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA émise par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) et portant le numéro E60PQ-120001/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente DDS et en font partie intégrante. Le soumissionnaire s'engage à respecter ces modalités, de même que celles de la présente DDS.

Processus concurrentiel ou **Fournisseur conforme unique**

Pour un processus concurrentiel:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants AVEC sa soumission:

- Les renseignements demandés par le Canada à l'annexe A;

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada:

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes:
 1. La liste de prix publiée courante, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada.
 2. Une copie des factures payées pour une qualité et une quantité semblables de biens, de services ou les deux vendus à d'autres clients.
 3. Une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matières directes et des articles achetés, les frais généraux des services techniques et des installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, le bénéfice, etc.
 4. Toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Pour un fournisseur conforme unique:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants AVEC sa soumission:

- Les renseignements demandés par le Canada à l'annexe A;
- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes:
 1. La liste de prix publiée courante, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada.
 2. Une copie des factures payées pour une qualité et une quantité semblables de biens, de services ou les deux vendus à d'autres clients.
 3. Une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matières directes et des articles achetés, les frais généraux des services techniques et des installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, le bénéfice, etc.
 4. Toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Marché général ou **SAEA**

Exigences relatives à la sécurité (Les articles d'Exigences relatives à la sécurité ci-dessous s'appliquent seulement si la Section 2, alinéa 2.1.b. des présentes s'applique.)

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements demandés à l'article 3 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 2.

1. Modalités

- a. Le soumissionnaire doit détenir une cote de sécurité de l'organisation valide, tel qu'indiqué dans l'annexe B.
- b. Les individus proposés par le soumissionnaire et qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiqué à l'annexe B.

2. Les modalités de l'article 1 ci-dessus doivent être respectées par le soumissionnaire:

- a. d'ici la date de clôture de la demande de soumissions;
- b. d'ici la date de l'attribution d'un contrat. On rappelle aux soumissionnaires d'obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat, pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité requise, demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.

3. Les soumissionnaires doivent fournir les renseignements suivants, à tout le moins, pour démontrer leur conformité aux exigences relatives à la sécurité.

1. Le numéro de la cote de sécurité de l'organisation valide du soumissionnaire, émise par la DSIC.
2. Le nom de toutes les personnes qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens classifiés ou protégés ou à des lieux d'exécution des travaux dont l'accès est réglementé. Il est préférable également d'inscrire leur date de naissance, leur second prénom et leur numéro d'attestation de sécurité émise par la DSIC.

4. Pour plus d'informations sur la vérification de sécurité, les soumissionnaires peuvent consulter le site Web du Programme de sécurité industrielle de la **Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC)** de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fr.html>).

Évaluation des soumissions (Cet article est seulement rempli si les personnes qui évalueront les soumissions ne sont pas des employés du gouvernement du Canada.)

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évalue les soumissions.

DDS émis par :	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (UD) : Bureau du vérificateur général du Canada Personne-ressource pour cette demande de soumissions : Beth Cooper	Voir la section 2, paragraphe 4.1.
Date de clôture de la DDS - Présentation d'une soumission : Les soumissions doivent être présentées à l'autorité contractante à la date, l'heure et dans le format indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites	Vendredi 10 janvier 2020 14h00 HNE

Format de soumission de l'offre	<input type="checkbox"/> Copie papier <input checked="" type="checkbox"/> Copie électronique
À l'emplacement physique (le cas échéant) (Copie papier)	S.O.
À l'adresse de courriel (le cas échéant) (Copie électronique)	suppliers@oag-bvg.gc.ca
Demandes de renseignements sur la DDS	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de la DDS à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de la DDS. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	<u> 2 </u> jours ouvrables

SECTION 2 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1.	Modalités du contrat
	Les modalités des parties 6A et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-120001/PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.
2.	Exigences relatives à la sécurité
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité en annexe B du présent contrat, le cas échéant. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences de sécurité en respectant les modalités ci-dessous (l'article coché s'applique).
	L'entrepreneur peut être accompagné; cote de sécurité non exigée.
a.	<input checked="" type="checkbox"/> IL EST INTERDIT à tout employé de l'entrepreneur de PÉNÉTRER ou de RÉALISER DES TRAVAUX dans des locaux où se trouvent des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS, sauf si l'employé y circule avec un accompagnateur fourni par le ministère ou l'organisme bénéficiant du mandat réalisé.
b.	<input type="checkbox"/> Cote(s) de sécurité exigée(s). L'entrepreneur doit avoir l'autorisation de sécurité conforme aux exigences énoncées à l'annexe B du présent document.
c.	<input type="checkbox"/> Il n'y a aucune exigence de sécurité associée à ce contrat.
3.	Besoin
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.
4.	Responsables
4.1	Autorité contractante / Utilisateur désigné
	Nom : Beth Cooper / Marie-Claude Savard
	Titre : Conseillère principale des contrats et approvisionnement / Agente des contrats et approvisionnement
	Ministère, organisme ou société d'État : Bureau du vérificateur général du Canada
	Adresse : 240 rue Sparks

	Numéro de téléphone :	
	Numéro de télécopieur :	
	Courriel :	Suppliers@oag-bvg.gc.ca
4.2	Responsable du projet	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	
	Numéro de téléphone :	
	Numéro de télécopieur :	
	Courriel :	
4.3	Représentant de l'entrepreneur	
	Voir l'annexe A, tableau 9	
5.	Paie ment	
	Mode de paiement	
	<input type="checkbox"/>	Paie ment unique
	<input checked="" type="checkbox"/>	Paie ments multiples
	Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui précède.	
6.	Facturation	
	En plus de respecter les modalités de facturation du document complémentaire Addenda à l'EO 6B/6C, l'entrepreneur enverra l'original et une copie de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement:	
	Nom de l'organisation et personne-ressource : Bureau du vérificateur général du Canada, Lise Laforest	
	Adresse: Finance@oag-bvg.gc.ca	
7.	Contrat de défense (La présente clause s'applique si la case ci-dessous est cochée.)	
	<input type="checkbox"/>	Le contrat est un contrat de défense au sens de la <u>Loi sur la production de défense</u> , L.R.C. (1985), ch. D-1.

ANNEXE A
BESOIN et BASE DE PAIEMENT

À remplir par le soumissionnaire: Section B des tableaux 1 à 3; Section B des tableaux 4 à 6 le cas échéant; tableaux 8 et 9 dans leurs intégralités.

Dans un contrat subséquent, on entend par « soumission » l'engagement du fournisseur et par « soumissionnaire », l'entrepreneur.

1. Sélection de catégorie

<p>Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s) :</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Catégorie 1 - Fauteuil de bureau pivotant</p> <p><input type="checkbox"/> Catégorie 2 - Fauteuil de conférence pivotant</p> <p><input type="checkbox"/> Catégorie 3 - Fauteuil de visiteur</p>
<p>Règle de CIUGdC: Règle: L'utilisateur désigné doit identifier les CIUGdC en utilisant une ligne séparément pour chaque item dans la table 1. Chaque code de produit CIUGdC sera évalué séparément et plusieurs contrats peuvent être attribués dans un seul appel d'offre.</p>
<p>Règle concernant les caractéristiques supplémentaires : Permet aux utilisateurs désignés d'améliorer les caractéristiques des fauteuils. Les caractéristiques supplémentaires s'appliquent aux produits pré-qualifiés uniquement, et fournissent des améliorations non structurelles. Toute caractéristique supplémentaire doit avoir des spécifications techniques</p> <p>Il incombe à l'utilisateur désigné de justifier l'ajout de caractéristiques à une demande de soumissions. Tous les renseignements justificatifs doivent être conservé au dossier afin de se défendre face aux plaintes au cours du processus d'approvisionnement. Chaque caractéristique supplémentaire doit être ajoutée par l'utilisateur désigné dans l'invitation à soumissionner (DDS ou DP). Les exemples peuvent notamment comprendre mais pas limité au fini, les roulettes (roulettes en chrome) et des tissus de meilleure qualité.</p>
<p>Règle relative aux produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (PND) Permet aux utilisateurs désignés d'acheter des fauteuils (PND) pour tout au plus 30 % de la quantité combinée ferme pour l'ensemble des catégories. Les fauteuils (PND) sont des fauteuils qui ne sont pas inscrits dans le catalogue des prix et des produits de l'annexe B de l'AMA.</p> <p>Les fauteuils (PND) doivent avoir des spécifications techniques et des dimensions génériques et doivent comprendre des tolérances et des gammes. Chaque fauteuil (PND) doit être ajouté par l'utilisateur désigné dans l'invitation à soumissionner (DDS ou DP). Les fauteuils (PND) peuvent notamment comprendre mais ne sont pas limités à des tabourets rotatifs ou des fauteuils à utilisation intensive.</p> <p>Un exemple de 30% de la quantité totale combinée pourrait être:</p> <ul style="list-style-type: none">• Quantités de 100 fauteuils rotatifs de bureau (catégorie)• Quantités de 50 fauteuils rotatifs de bureau (catégorie),• Par conséquent: jusqu'à 45 sièges (PND) pourraient être achetés dans l'appel d'offre. <p>Les utilisateurs qui ont besoin d'aide ou souhaite une révision par l'autorité contractuelle de l'arrangement en matière d'approvisionnement des spécifications de leurs fauteuils (PND) peuvent faire parvenir un courriel à : TPSGC.PARCNAmeublement-APNCRFurniture.PWGSC@tpsgc-</p>

pwgsc.gc.ca avant de lancer l'invitation à soumissionner. Les spécifications génériques des fauteuils (PND) doivent respecter les exigences relatives aux résultats d'essai selon les normes ANSI/BIFMA pour les fauteuils de bureau.

Tableau 1 – Produits (fauteuils)

Section A – BESOIN DE L'UD			Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Description	Qté	Numéro de modèle [L'ajouter s'il ne figure pas dans la section A]	Prix Unitaire Ferme** \$	Total multiplié [Qté x Prix] \$
1	<p><i>Catégorie de fauteuils</i> : Fauteuil pivotant de bureau</p> <p><i>Volet</i> : Marché Général ou SAEA</p> <p><i>GoCUID #</i>: 7OCHNBHLAASSALMTIUSB</p>	17			
	<p><i>Appuie-tête</i> : Aucun</p> <p><i>Hauteur du dossier</i>: Dossier haut</p> <p><i>Support lombaire</i>: Ajustable</p> <p><i>Accoudoirs</i>: Accoudoirs en "T" ajustables en hauteur, largeur et en inclinaison</p> <p><i>Profondeur de siège</i>: Réglable</p> <p><i>Verrouillages du siège et du dossier</i>: Verrouillable ou bloquable en plusieurs positions</p> <p><i>Mécanisme d'inclinaison</i>: Indépendamment</p> <p><i>Rembourrage</i>: Double revêtement respirant</p> <p><i>Types de roulettes</i> : Pour moquette</p> <p><i>Caractéristiques ajoutées</i> :</p> <p>6 chaises (5 - Halifax, 1 - Edmonton):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Petit siège (approx.: 18.5 largeur x 17 profondeur), Revêtement du dossier en tissu respirant, Revêtement du siège en tissu respirant <p>7 chaises (Edmonton):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Grand siège (approx.: 20 largeur x 21 profondeur), Revêtement du dossier en tissu respirant, Revêtement du siège en tissu respirant <p>4 chaises (Halifax):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Revêtement du dossier en tissu respirant, Revêtement du siège en tissu respirant 				
2	<p><i>Catégorie de fauteuils</i> : Fauteuil pivotant de bureau</p> <p><i>Volet</i> : Marché Général ou SAEA</p> <p><i>GoCUID #</i>: 7OCHNBHLAASSALMTIUBF</p>	151			
	<p><i>Appuie-tête</i> : Aucun</p> <p><i>Hauteur du dossier</i>: Dossier haut</p> <p><i>Support lombaire</i>: Ajustable</p> <p><i>Accoudoirs</i>: Accoudoirs en "T" ajustables en hauteur, largeur et en inclinaison</p>				

	<p><i>Profondeur de siege:</i> Réglable <i>Verrouillages du siège et du dossier:</i> Verrouillable ou bloquable en plusieurs positions <i>Mécanisme d'inclinaison:</i> Indépendamment <i>Rembourrage:</i> Revêtement du dossier en tissu respirant/tissu du siège</p> <p><i>Types de roulettes :</i> Pour moquette</p> <p><i>Caractéristiques ajoutées :</i></p> <p>77 chaises (1 - Halifax, 4 - Montréal, 3 Edmonton, 69 - Ottawa) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Petit siège (approx.: 18.5 largeur x 17 profondeur), Revêtement du dossier en tissu respirant, Revêtement du siège en tissu <p>13 chaises (1 - Halifax, 2 Montréal, 10 - Edmonton):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Grand siège (approx.: 20 largeur x 21 profondeur), Revêtement du dossier en tissu respirant, Revêtement du siège en tissu <p>61 chaises (2 - Halifax, 27 - Montréal, 32 - Ottawa):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Revêtement du dossier en tissu respirant, Revêtement du siège en tissu 				
3	<p><i>Catégorie de fauteuils :</i> Fauteuil pivotant de bureau <i>Volet :</i> Marché Général ou SAEA <i>GoCUID #:</i> 7OCHNBHLAASSALMTIUDF <i>Appuie-tête :</i> Aucun <i>Hauteur du dossier:</i> Dossier haut <i>Support lombaire:</i> Ajustable <i>Accoudoirs:</i> Accoudoirs en "T" ajustables en hauteur, largeur et en inclinaison <i>Profondeur de siege:</i> Réglable <i>Verrouillages du siège et du dossier:</i> Verrouillable ou bloquable en plusieurs positions <i>Mécanisme d'inclinaison:</i> Indépendamment <i>Rembourrage:</i> Double revêtement</p> <p><i>Types de roulettes :</i> Pour moquette</p> <p><i>Caractéristiques ajoutées :</i></p> <p>2 chaises (2 - Vancouver):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Petit siège (approx.: 18.5 largeur x 18 profondeur), Revêtement du dossier en tissu, Revêtement du siège en tissu <p>5 chaises (5 - Vancouver):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Grand siège (approx.: 20 largeur x 21 profondeur), Revêtement du dossier en tissu, Revêtement du siège en tissu <p>115 chaises (15 - Vancouver, 100 - Ottawa):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Revêtement du dossier en tissu, Revêtement du siège en tissu 	122			
<p>* Ne s'applique pas au fauteuil. ** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.</p>					

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin ne doivent pas dépasser 30 % de la prix ferme des produits du tableau ci-dessus.

Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe E.

#	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	Numéro de modèle [L'ajouter s'il ne figure pas dans la section A]	Prix Unitaire Ferme** \$	Total multiplié [Qté x Prix] \$
1	<p><i>Catégorie de fauteuils</i> : Fauteuil pivotant de bureau <i>Volet</i> : Marché Général ou SAEA <i>GoCUID #</i>: 7OCHNBHLAASSALMTIUBF <i>Appuie-tête</i> : Aucun <i>Hauteur du dossier</i>: Dossier haut <i>Support lombaire</i>: Ajustable <i>Accoudoirs</i>: Accoudoirs en "T" ajustables en hauteur, largeur et en inclinaison <i>Profondeur de siège</i>: Réglable <i>Verrouillages du siège et du dossier</i>: Verrouillable ou bloquable en plusieurs positions <i>Mécanisme d'inclinaison</i>: Indépendamment <i>Rembourrage</i>: Revêtement du dossier en tissu respirant/ du siège VINYLE <i>Types de roulettes</i> : Pour moquette <i>Caractéristiques ajoutées</i> : 123 chaises (Ottawa) : - Revêtement du dossier en tissu respirant (filets), revêtement du siège en VINYLE *Livraison spécifiée sous le produit de l'AMA #2 - Ottawa</p>	123			
			Total multiplié pour tous les produits :		\$

Tableau 2 – Produits optionnels (fauteuils)

Sans objet

Tableau 3 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UD					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	Emplacement	Qté	Date voulue (AA/MM/JJ)	Heure voulue : *	Le fournisseur livrera les produits à la date et à	Prix Ferme \$	Total multiplié (Qté x Prix) \$

					l'heure ci-dessous**		
1	Bureau d'Halifax : Maritime Centre 1505 rue Barrington Suite 1140 Halifax, Nova Scotia Canada B3J 3K5 Téléphone: 902-426-7721 Livrer au- bureau du BVG au 11 ^e étage	9	[20-02-07]	Heures normales de travail			
	Bureau d'Edmonton Canada Place 9700 avenue Jasper Suite 1635 Edmonton, Alberta Canada T5J 4C3 Téléphone: 780-495-2028 Livrer au- bureau du BVG au 16 ^e étage	8					
2	Bureau d'Halifax : Maritime Centre 1505 rue Barrington Suite 1140 Halifax, Nova Scotia Canada B3J 3K5 Téléphone: 902-426-7721 Livrer au- bureau du BVG au 11 ^e étage	4	[20-02-07]	Heures normales de travail			
	Bureau de Montréal : 1255, rue Peel Suite 545 Montréal, Quebec Canada H3B 2T9 Téléphone: 514-283-6086 Livrer au- bureau du BVG au 5 ^e étage	33					
	Bureau d'Edmonton : Canada Place 9700 avenue Jasper Suite 1635 Edmonton, Alberta Canada T5J 4C3 Téléphone: 780-495-2028 Livrer au- bureau du BVG au 16 ^e étage	13					
	Bureau d'Ottawa: Édifice C.D.-Howe 240 rue Sparks Ottawa, Ontario K1A 0G6 Canada Téléphone: 613-952-0213 Livrer à- la plateforme de la rue Kent, entrée du	50	[20-02-21]				
		50	[20-02-28]				
		50	[20-03-06]				
50		[20-03-13]					
	24	[20-03-20]					

	côté Ouest du bâtiment *224 chaises incluent = 101 chaises de l'AMA et 123 chaises hors de l'AMA						
3	Bureau de Vancouver: Library Square 300 rue Georgia Ouest Suite 1020 Vancouver, Colombie Britannique Canada V6B 6B4 Téléphone: 604-666-3596 Livrer au- bureau du BVG au 10 ^e étage	22	[20-02-07]	Heures normales de travail			
	Bureau d'Ottawa: Édifice C.D.-Howe 240 rue Sparks Ottawa, Ontario K1A 0G6 Canada Téléphone: 613-952-0213 Livrer à la plateforme de la rue Kent, entrée du côté Ouest du bâtiment	50	[20-02-07]				
		50	[20-02-14]				
*Toutes les chaises doivent être livrées avant le 31 mars 2020.							
* Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5. ** Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte de livrer les produits à la date et à l'heure voulues.					Total multiplié pour toutes les livraisons :		\$

Tableau 4 – Livraison optionnels (fauteuils)

Sans objet

Tableau 5 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UD					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	Emplacement	Qté	Date voulue (AA/MM/JJ)	Heure voulue : *	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure ci-dessous**	Prix Ferme \$	Total multiplié (Qté x Prix) \$
1	Bureau d'Halifax : Maritime Centre 1505 rue Barrington Suite 1140 Halifax, Nova Scotia Canada B3J 3K5	9	[20-02-07]	Heures normales de travail			

	Téléphone: 902-426-7721 Livrer au- bureau du BVG au 11 ^e étage						
	Bureau d'Edmonton : Canada Place 9700 avenue Jasper Suite 1635 Edmonton, Alberta Canada T5J 4C3 Téléphone: 780-495-2028 Livrer au- bureau du BVG au 16 ^e étage	8					
2	Bureau d'Halifax : Maritime Centre 1505 rue Barrington Suite 1140 Halifax, Nova Scotia Canada B3J 3K5 Téléphone: 902-426-7721 Livrer au- bureau du BVG au 11 ^e étage	4	[20-02-07]	Heures normales de travail			
	Bureau de Montréal : 1255, rue Peel Suite 545 Montréal, Quebec Canada H3B 2T9 Téléphone: 514-283-6086 Livrer au- bureau du BVG au 5 ^e étage	33					
	Bureau d'Edmonton : Canada Place 9700 avenue Jasper Suite 1635 Edmonton, Alberta Canada T5J 4C3 Téléphone: 780-495-2028 Livrer au- bureau du BVG au 16 ^e étage	13					
	Bureau d'Ottawa: Sans objet.						
3	Bureau de Vancouver: Library Square 300 rue Georgia Ouest Suite 1020 Vancouver, Colombie Britannique Canada V6B 6B4 Téléphone: 604-666-3596 Livrer au- bureau du BVG au 10 ^e étage	22	[20-02-07]	Heures normales de travail			
	Bureau d'Ottawa: Sans objet.						

* Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5. ** Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte de livrer les produits à la date et à l'heure voulues.	Total multiplié pour toutes les livraisons :	\$
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------	----

Tableau 6 – Installation optionnelle

Sans objet

Tableau 7 – Aspects connexes

1.	Couleurs de rembourrage		
1.1	<p>Pour chacun des fauteuils énumérés dans le tableau 1 ci-dessus, l'entrepreneur doit fournir à l'autorité contractante dans les deux jours ouvrables suivant l'attribution du contrat, des renseignements sur tous les noms et les couleurs de rembourrage offerts dans la catégorie de couleur précisée. Ces renseignements descriptifs doivent prendre la forme d'échantillons de couleurs ou de documents montrant les couleurs réelles.</p> <p>Dans les deux jours ouvrables suivant la réception de tous les renseignements descriptifs par l'autorité contractante, celle-ci enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de couleurs du Canada pour chacun des fauteuils figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les fauteuils correspondant au choix de couleurs du Canada dans la catégorie en question. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>		
2.	Installations du Canada où se fera la livraison		
	Plateformes de chargement/Emplacement: Bureau d'Halifax		
2.1.1	A	Emplacement	Maritime Centre 1505 rue Barrington Suite 1140 Halifax, Nova Scotia Canada B3J 3K5
	B	Plateforme	Peut accommoder une remorque de tracteur de 43 pieds
	C	Ascenseur	Existant Capacité pondérale : maximum ½ tonne Taille : 96 largeur x 84 profondeur
	D	Porte	Taille: 60
2.1.2	Monte-charge		Existant: à l'étage de la plateforme de chargement
2.1.3	Autre (préciser)		
	Plateformes de chargement/Emplacement: Bureau de Montréal		
2.2.1	A	Emplacement	1255, rue Peel Suite 545 Montréal, Québec Canada H3B 2T9
	B	Plateforme	Limité à une hauteur de 11 pieds et cube avec un maximum de 10 pieds.
	C	Ascenseur	Existant Capacité pondérale : maximum ½ tonne Taille : 44 largeur x 76 profondeur
	D	Porte	Taille : 46
2.2.2	Monte-charge		Existant: à l'étage de la plateforme de chargement
2.2.3	Autre (préciser)		
	Plateformes de chargement/Emplacement: Bureau d'Edmonton		
2.3.1	A	Emplacement	Canada Place 9700 Jasper Avenue Suite 1635

			Edmonton, Alberta Canada T5J 4C3
	B	Plateforme	Limité à un camion de 5 tonnes maximum
	C	Ascenseur	Existant Capacité pondérale : maximum ½ tonne Taille : 96 largeur x 84 profondeur
	D	Porte	Taille: 60 largeur x 108 profondeur
2.3.2	Monte-charge		Existant: à l'étage de la plateforme de chargement
2.3.3	Autre (préciser)		
Plateformes de chargement/Emplacement: Bureau de Vancouver			
2.4.1	A	Emplacement	Library Square 300 rue Georgia Ouest Suite 1020 Vancouver, Colombie Britannique Canada V6B 6B4
	B	Plateforme	Limité à une hauteur de 10 pieds et 6 pouces
	C	Ascenseur	Existant Capacité pondérale : maximum ½ tonne Taille : 75 largeur x 64 profondeur
	D	Porte	Taille : 52
2.4.2	Monte-charge		Existant: à l'étage de la plateforme de chargement
2.4.3	Autre (préciser)		
Plateformes de chargement/Emplacement: Bureau d'Ottawa			
2.5.1	A	Emplacement	Édifice C.D.-Howe 240 rue Sparks Ottawa, Ontario K1A 0G6 Canada
	B	Plateforme	Limité à une hauteur de 12 pieds et 6 pouces, et 5 tonnes
	C	Ascenseur	Existant Capacité pondérale : maximum ½ tonne Taille : 65 largeur x 90 profondeur
	D	Porte	Taille : 54
2.5.2	Monte-charge		Existant: à l'étage de la plateforme de chargement
2.5.3	Autre (préciser)		
3.	Continuité des attestations		
	En présentant une soumission en réponse à la DDS, le soumissionnaire atteste qu'il (et que tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations ci-dessous énumérées dans les parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire concernant les fauteuils de bureau :		
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité		
3.2	Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi		
3.3	Conformité de reconnaissance du fauteuil écologique (ne s'applique qu'aux soumissionnaires dont les fauteuils proposés sont reconnus comme tels dans l'AMA)		
3.4	Conformité du produit		
3.5	Attestation des prix (conformément à l'AMA, Annexe E GMFB)		

Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau s'il n'a pas été rempli par le soumissionnaire)

1	Total des produits (tableau 1)	\$
2	Total des produits optionnels (tableau 2)	\$
3	Total de livraison (tableau 3)	\$
4	Total de livraison optionnelle (tableau 4)	\$

5	Total d'installation (tableau 5)	\$
6	Total d'installation optionnelle (tableau 6)	\$
7	Prix total évalué (de la soumission)* (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6) :	\$
8	Taxes applicables :	\$
9	Montant total estimatif du contrat (7+8) :	\$

* Lors de l'attribution du contrat, le « Prix total évalué (de la soumission) » devient le « Prix du contrat ».

Tableau 9 – Représentant de l'entrepreneur

1.	Représentant de l'entrepreneur pour le soumission at du contrat	
	Nom:	Numéro de telephone :
		Numéro de télécopieur :
		Courriel :
		Autre :

ANNEXE B

Exigences relatives à la sécurité

A. Les exigences de sécurité énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS) ci-jointe s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

ANNEXE C

Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA

Cette annexe comprend les spécifications, les certifications des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de l'énoncé de besoin.

1. Spécifications

- *Siège en Vinyle (voir tableau des Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA)*

Les produits non disponibles dans le cadre d'un arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) doivent avoir des spécifications génériques et les dimensions doivent comprendre les tolérances et les plages nécessaires. Les utilisateurs désignés ne doivent pas utiliser les brochures ou les spécifications d'un fabricant dans leurs documents d'invitation à soumissionner.

2. Attestation

Conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*Attestations requises avant l'attribution du contrat*)

Le fournisseur atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA sont conformes à l'ensemble des spécifications et qu'ils répondent aux critères d'essai énoncés dans cette annexe selon le cas.

Signature du fournisseur

Date

Attestation de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*ne s'applique qu'après l'attribution du contrat*)

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA et les critères d'essai dans cette annexe selon le cas. Il ne doit pas, sans avoir préalablement obtenu l'autorisation écrite du responsable de l'AMA, se débarrasser de ces dossiers et de ces documents avant la date d'expiration du contrat ou de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en tirer des copies ou des extraits.

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés à l'Annexe D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.



**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine **OAG** 2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction **Facilities**

3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance 3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant

4. Brief Description of Work / Brève description du travail
RFB for Office Seating under Supply Arrangement E60PQ-120001/F

5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? / Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? No / Non Yes / Oui

5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? / Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques? No / Non Yes / Oui

6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis

6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? / Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) / (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c) No / Non Yes / Oui

6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. / Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. No / Non Yes / Oui

6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? / S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? No / Non Yes / Oui

7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès

Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
---------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------------

7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion

No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:

7. c) Level of information / Niveau d'information

PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>



Contract Number / Numéro du contrat 1615584
Security Classification / Classification de sécurité unclassified

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- | | | | |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET
SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET
TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET- SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET
NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS | | | |

Special comments:
Commentaires spéciaux : _____

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui



PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme				
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Claude Paquin		Title - Titre Manager- Facilities		Signature Paquin, Claude
Digitally signed by Paquin, Claude DN: c=CA, o=GC, ou=OAG-BVG, cn=Paquin, Claude Date: 2019.12.16 15:42:45 -05'00'				
Telephone No. - N° de téléphone 613-952-0213 x 5677	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel paquincr@oag-bvg.gc.ca		Date 12-16-2019
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme				
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Emmanuelle Lalonde		Title - Titre DCSO		Signature E Lalonde
Telephone No. - N° de téléphone 995-3708	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel Emmanuelle.Lalonde@oag-bvg.gc.ca		Date Dec 19, 2019
15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?				
			<input type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement				
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre		Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel		Date
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité				
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre		Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel		Date